

## Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	67	5. Zastosowanie .....	70
2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	67	6. Czyszczenie i przechowywanie .....	72
3. Opis urządzenia .....	69	7. Rozwiązywanie problemów .....	72
4. Uruchomienie .....	69	8. Dane techniczne .....	73
		9. Gwarancja/serwis .....	73



**Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.**

## Zawartość opakowania

- Achillomed®
- Zasilacz
- Niniejsza instrukcja obsługi

## **OSTRZEŻENIE**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w domu / do celów prywatnych, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.

## Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi i na tabliczce znamionowej zastosowano następujące symbole:

	<b>Ostrzeżenie</b> Wskazówka ostrzegająca przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia		Producent
	<b>Uwaga</b> Zasada bezpieczeństwa odnosząca się do ewentualnych uszkodzeń urządzenia/akcesoriów.		<b>Oznaczenie CE</b> Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	<b>Informacja o produkcie</b> Wskazówka z ważnymi informacjami.		<b>Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii</b>
	Stosować tylko w zamkniętych pomieszczeniach.		Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Przestrzegać instrukcji obsługi.		Transformator bezpieczeństwa z zabezpieczeniem przeciwzwarceniowym
	Zielony Punkt: Podwójny System Zarządzania Odpadami Niemcy.		Klasa efektywności energetycznej 6.
	Opakowanie zutilizować w sposób przyjazny dla środowiska.		Zasilacz, przełącznik, zasilacz impulsowy, SMPS
	Urządzenie spełnia wymagania klasy ochronności 2.	<b>IP 30</b>	Ochrona urządzenia przed ciałami obcymi o wielkości $\geq 2,5$ mm
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).		Nie należy używać adaptera sieciowego, gdy wtyczka jest uszkodzona.
	Biegunowość przyłącza prądu stałego		

## 1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do masażu ścięgna Achillesa. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do **użytku domowego**, nie może służyć do celów medycznych ani komercyjnych. Nie zastępuje ono zabiegów lekarskich. Urządzenia nie należy używać w przypadku wystąpienia poniższych przeciwwskazań. W razie wątpliwości dotyczących korzystania z urządzenia należy skonsultować się z lekarzem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użycia.

## 2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi! Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może doprowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych. Zachować niniejszą instrukcję obsługi i zapewnić do niej dostęp innym użytkownikom. W razie przekazania urządzenia innym osobom należy dołączyć również instrukcję obsługi.



### OSTRZEŻENIE

Urządzenia do masażu nie należy stosować

- u zwierząt,
- w przypadku wystąpienia zmian chorobowych lub obrażeń ścięgna Achillesa (np. otwartych ran),
- u osób z rozrusznikami serca,
- u kobiet ciężarnych,
- do masowania obszarów twarzy (takich jak oczy), krtani ani innych wrażliwych części ciała,
- do masażu stóp,
- podczas snu,
- po zażyciu leków lub spożyciu alkoholu (ograniczona zdolność percepcji!),
- w samochodzie.

Przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem przede wszystkim w następujących przypadkach:

- jeśli użytkownik urządzenia cierpi na poważną chorobę lub przeszedł operację ścięgna Achillesa,
- ma wszczepiony rozrusznik serca, implanty lub inne środki pomocnicze,
- w przypadku zakrzepicy, cukrzycy oraz bólów nieznanego pochodzenia.



### OSTRZEŻENIE

Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

### Porażenie prądem elektrycznym



### OSTRZEŻENIE

Tak jak każde urządzenie elektryczne, również Achillomed® należy stosować ostrożnie i rozważnie, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.

Zasady użytkowania urządzenia:

- urządzenie należy stosować wyłącznie z dostarczonym zasilaczem, podłączając je do sieci o napięciu podanym na zasilaczu,
- nie wolno użytkować urządzenia ani akcesoriów, jeśli posiadają one widoczne uszkodzenia,

- nie wolno stosować urządzenia podczas burzy.

W razie uszkodzeń lub niewłaściwego działania urządzenie należy natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Przy wyjmowaniu zasilacza z gniazdka nie ciągnąć za przewód ani za urządzenie. Nie trzymać ani nie nosić urządzenia, ciągnąc za kabel sieciowy. Zachować odległość między kablem sieciowym a gorącymi powierzchniami. Nie zaciskać, nie zaginać ani nie przekręcać kabla sieciowego. Nie wbijać w urządzenie igieł ani innych ostrych przedmiotów.

Urządzenie, zasilacz i kabel sieciowy nie mogą mieć kontaktu z parą, wodą ani innymi cieczami. Dlatego też z urządzenia wolno korzystać tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy w wannie czy saunie.

Nie wolno w żadnym wypadku sięgać po urządzenie, jeśli wpadło do wody. Należy natychmiast wyjąć zasilacz z gniazdka. W przypadku widocznych uszkodzeń nie należy używać urządzenia ani akcesoriów.

Nie należy narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne ani upadki.

### Naprawa



#### OSTRZEŻENIE

- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W celu naprawy należy zwrócić się do serwisu lub autoryzowanego dystrybutora.

### Zagrożenie pożarowe



#### OSTRZEŻENIE

W przypadku użycia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi może dojść do zagrożenia pożarowego!

Zasady użytkowania urządzenia:

- nie używać pod przykryciem, np. pod kocem, poduszką,
- nie używać w pobliżu benzyny ani innych materiałów łatwopalnych.

### Obsługa



#### UWAGA

Po każdym użyciu i przed każdym czyszczeniem wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę.

- Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy obrotowymi głowicami. Zapewnić częściom ruchomym odpowiednią ilość miejsca.
- Nie siadać ani nie stawać całym ciężarem na ruchomych częściach urządzenia.
- Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Chronić urządzenie przed wysoką temperaturą.

### Utylizacja



#### UWAGA

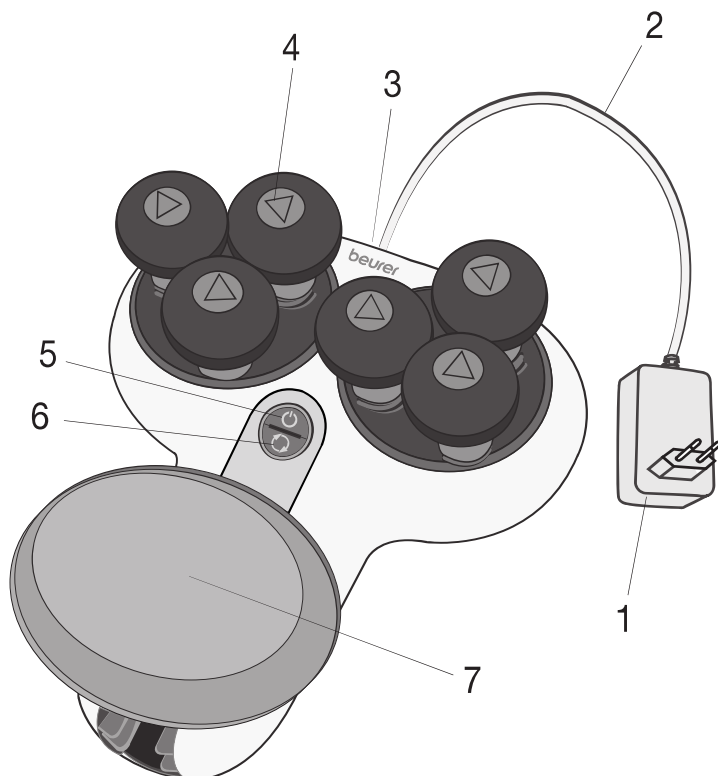
Ze względu na ochronę środowiska nie należy wyrzucać zużytego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi.



Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W przypadku pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

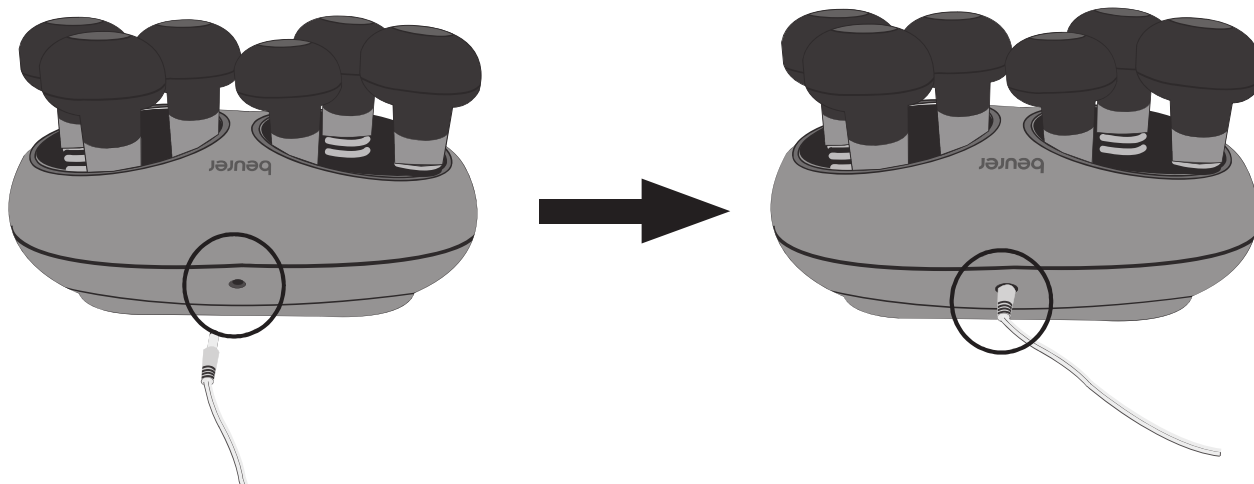
### 3. Opis urządzenia



1. Zasilacz
2. Kabel sieciowy
3. Gniazdo zasilacza
4. 2 × potrójne obrotowe głowice do masażu
5. -Przycisk  
Jednokrotne naciśnięcie = niski poziom masażu  
Dwukrotne naciśnięcie = wysoki poziom masażu  
Trzykrotne naciśnięcie = wyłączenie urządzenia
6. Przycisk (2 kierunki masażu)
7. Możliwość regulacji wysokości i rozstawu podstawki na stopy

### 4. Uruchomienie

- Zdjąć opakowanie.
- Sprawdzić, czy urządzenie, zasilacz i kabel nie są uszkodzone.
- Włożyć wtyczkę kabla sieciowego do gniazda zasilacza urządzenia.
- Ułożyć kabel tak, aby nie można było się o niego potknąć.



## 5. Zastosowanie

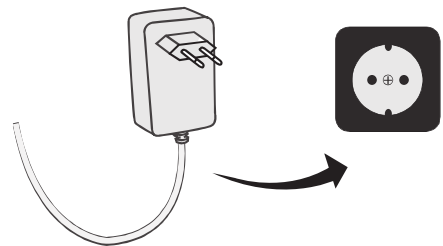


### Wskazówka

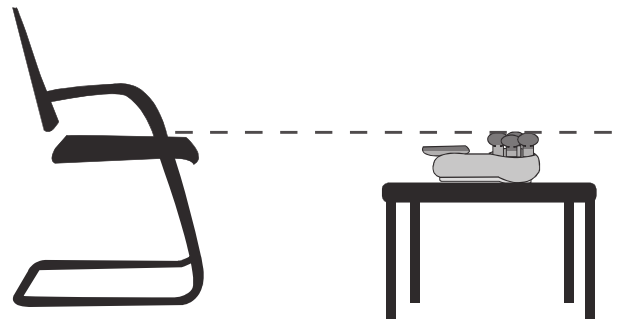
- Używać Achillomed<sup>®</sup> maks. 15 minut dziennie. Dłuższy czas masażu może doprowadzić do nadmiernej stymulacji ścięgna Achillesa, a więc do przeciążenia zamiast odprężenia.
- Achillomed<sup>®</sup> wyposażony jest w automatyczne wyłączenie, którego maksymalny czas pracy wynosi 15 minut. Jeśli podczas zabiegu prędkość lub kierunek masażu zostaną zmienione, automatyczny zegar rozpocznie odliczanie czasu od początku (15 minut).
- Achillomed<sup>®</sup> można stosować boso lub w skarpetkach. Aby zapewnić optymalny efekt masażu, zaleca się stosowanie urządzenia Achillomed<sup>®</sup> na bosą stopę.

Aby rozpocząć korzystanie z urządzenia Achillomed<sup>®</sup>, należy wykonać następujące czynności:

1. Umieścić zasilacz w odpowiednim gniazdku. Ułożyć kabel tak, aby nie można było się o niego potknąć.



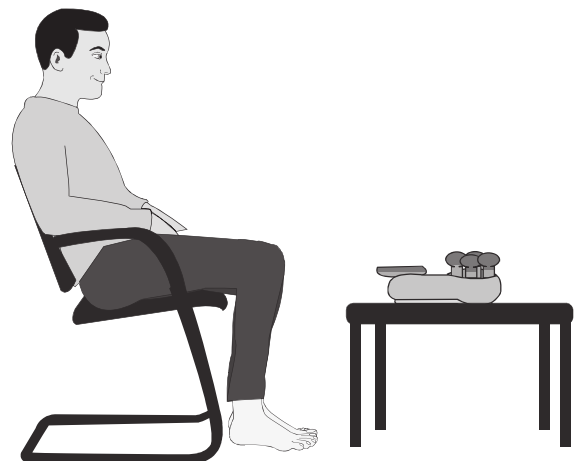
2. Ułożyć Achillomed<sup>®</sup> na podwyższonej podstawie. Upewnić się, że leżący Achillomed<sup>®</sup> znajduje się mniej więcej na wysokości siedziska (fotela lub krzesła).




3. Usiąść na krześle (lub innej powierzchni służącej do siedzenia) przed leżącym Achillomedem<sup>®</sup>.



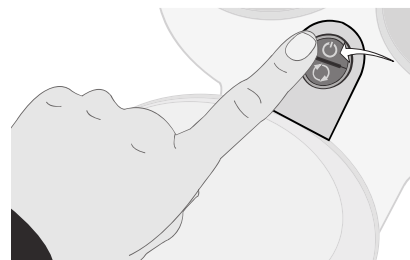
**OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo potknięcia się! Urządzenia Achillomed<sup>®</sup> nigdy nie należy używać w pozycji stojącej.



4. Na urządzeniu Achillomed<sup>®</sup> nacisnąć przycisk . Głowice masujące zaczną się obracać.



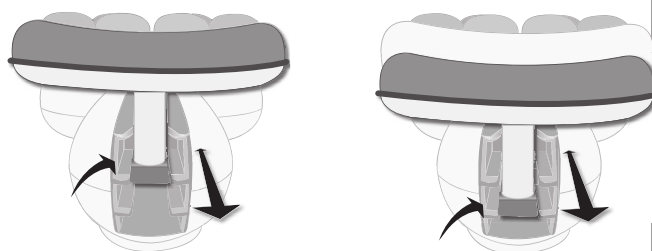
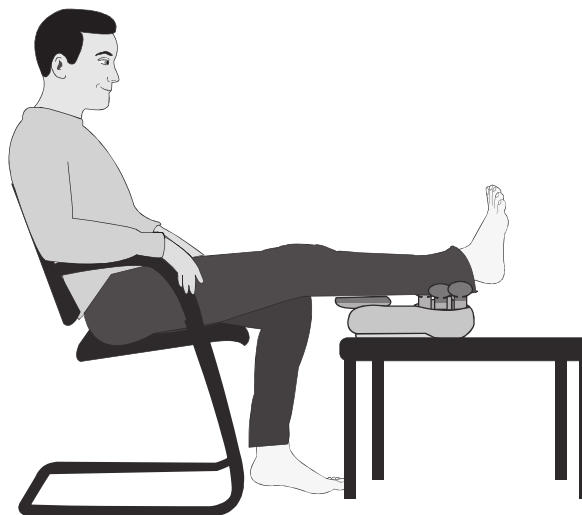
**OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo zmiążdżenia! Nie należy wkładać rąk, palców ani włosów w obrotowe głowice masujące.



5. Ostrożnie położyć nogę, która wymaga masażu ścięgna Achillesa na Achillomed®. Upewnić się, że ścięgno Achillesa znajduje się centralnie między obrotowymi głowicami masującymi. Masaż powinien być zawsze odczuwany jako przyjemny i odprężający. Jeśli masaż jest odczuwany jako bolesny lub nieprzyjemny, należy go przerwać lub zmienić pozycję stopy.

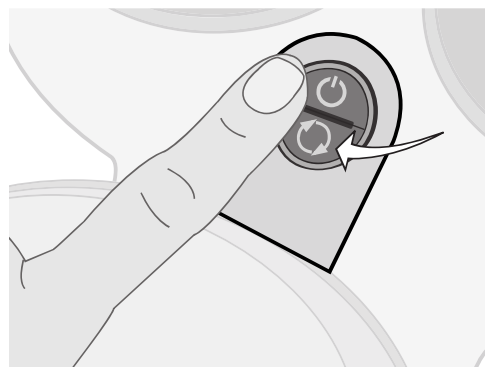
Istnieje możliwość indywidualnego dostosowania wysokości i rozstawu podstawki pod stopy.

Drugą nogę można również położyć na tej, która jest masowana. Dodatkowo istnieje możliwość regulacji intensywności masażu.



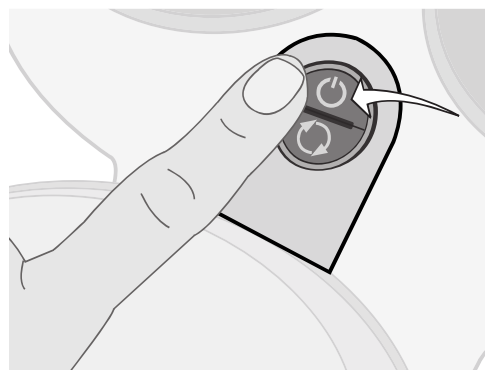
6. Aby zmienić kierunek masażu, należy nacisnąć przycisk ↻. W zależności od kierunku masażu dioda LED świeci się z lewej lub prawej strony ↻ przycisku.

Poprzez przytrzymanie przycisku ↻ przez pół sekundy Achillomed® przechodzi do programu masażu. Diody LED po lewej i prawej stronie przycisku ↻ zaczynają świecić. Zostaje włączone automatyczne sterowanie kierunkiem masażu. Aby wyłączyć automatyczny program masażu, należy nacisnąć przycisk ↻.



7. Aby zwiększyć prędkość masażu, należy ponownie nacisnąć przycisk ⏩. Aby wyłączyć Achillomed®, należy ponownie nacisnąć przycisk ⏩.

**i Wskazówka:** Zalecamy rozpoczęcie masażu na niższym poziomie prędkości, aby przyzwycząić się powoli do działania Achillomedu®.



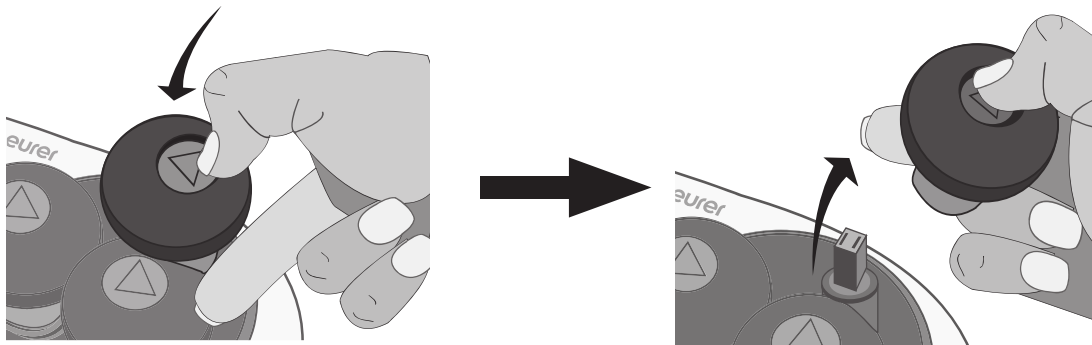
## 6. Czyszczenie i przechowywanie

### Czyszczenie



#### OSTRZEŻENIE

- Przed każdym czyszczeniem należy wyjąć zasilacz z gniazdka i odłączyć go od urządzenia.
- Urządzenie należy czyścić tylko w podany sposób. Nie wolno dopuścić, aby do środka urządzenia lub akcesoriów dostała się woda lub inne płyny.
- Mniejsze plamy można usunąć szmatką lub zwilżoną gąbką, ewentualnie delikatnym środkiem piorącym. Nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik.
- W celu wykonania czyszczenia higienicznego można zdjąć pojedyncze głowice masujące. Należy nacisnąć trójkąt na głowicach masujących i pociągnąć go do góry. Głowice masujące należy czyścić wilgotną ściereczką lub niewielką ilością środka myjącego. Nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik. Po dokładnym wysuszeniu głowice masujące należy ponownie nałożyć na Achillomed®.




- Urządzenia można używać dopiero po całkowitym wysuszeniu.

### Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu. Na opakowaniu nie należy kłaść innych przedmiotów. Na głowicach masujących nie należy kłaść żadnych przedmiotów.

## 7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Głowice masujące obracają się wolniej.	Zbyt duże obciążenie głowic masujących.	Odblokować głowice masujące.
Głowice masujące nie poruszają się.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci.	Włożyć zasilacz i włączyć urządzenie (przycisk  .



## 8. Dane techniczne

Wymiary	26,5 x 33,5 x 13,4 cm
Masa	yakl. 2500 g
Zasilanie sieciowe: Wejście Wyjście	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A 15,0 V $\overline{\text{---}}$ 1,0 A; 15,0 W
Średnia wydajność podczas eksploatacji	$\geq 85,36 \%$
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	$\geq 77,44 \%$
Pobór mocy przy braku obciążenia	$\leq 0,045 \text{ W}$
Stopień ochrony zasilacza	IP30
Klasa ochronności zasilacza	II

## 9. Gwarancja/serwis

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.